City University, Hong Kong
2019-01-21

語氣詞的情態研究——以“嘛”爲例
Modality of the Mood Particles: A Case Study of “ma"

崔希亮

漢語的語氣詞

普通話的語氣詞

- ~呢
- ~嘛
- ~呐
- ~吧
- ~啊
- ~唄
- ～哪
- ～嘍

方言的語氣詞

- ～嘞
- ～噻
- ～嘎
- ～喔
- ～啦
- ～哟
- ～嗫
- ～嘿

漢語的語氣詞

- 數量很多
- 變體很多
- 意義複雜
- 關注不够

語氣詞的意義

- 看你啊！　我說啊！　來耍嘛！
- 看你吧！　我說吧！　看看噻！
- 看你唄！　我說唄！　好嘞！
- 看你嘛！　我說嘛！　四點嘎！
- 看你哈！　我說哈！　不要太漂亮喔！
- 看你哦！　我說哦！　好看呐！
- 看你啦！　我說啦！　開飯嘍！

一個實例分析

- 老師：你下午三點來辦公室找我好嗎？
- 學生：1.好吧。（勉强，不情願）
  2.好噠。（愉快地答應）
  3.好滴。（愉快地接受幷撒嬌）
  4.好的。（沒有表情，公事公辦）
  5.好啊！（早有預約，終于實現）
  6.好嘞！（愉悅地接受）
  7.好呀！（女性化）

嘍～咯

- 吃飯嘍
- 放假嘍

- 怪我咯
- 我來咯

語氣詞“～嘛”

- 酒嘛，水嘛，喝嘛！
- 錢嘛，紙嘛，花嘛！

- 第一個“～嘛”是話題標記，或者如方梅（1994）所說，是主位標記；
- 第二個“～嘛”表達言者不容置疑的肯定判斷，或者說是表達言者的强勢確定意義；
- 第三個“～嘛”表達了言者的懇請或者祈使意義。

什麼是情態？

- 情態這個概念在傳統語法、系統功能語法和哲學中有不同的內涵。他們共同的地方是情態都與主觀性相聯繫。
- Lyons（1977）認爲情態涉及到說話者的觀點和態度。
- Saeed（1997）認爲情態是一個語義範疇。
- Palmer（1986；2001）認爲語氣是情態的下位詞。
- Halliday（1994）認爲情態是肯定和否定的中間狀態。
- 崔希亮（2018）認爲情態是語言表達過程中與言者主觀認識有關的句法語義範疇，它關涉到言者的態度、立場、觀點、判斷（包括毋庸置疑的判斷和測度性判斷）和預設。

與情態有關的概念

- Realis~irrealis/factual~nonfactual/real~unreal
- Mood and modal system（語氣與表態系統）
- Propositional and event modality（命題與事件）
- Epistemic and Evidential （認識與示證）
- Deontic and Dynamic(外動力與內動力)
- Speculative and deductive（推理與演繹）
- Inference and confidence （推斷與確信）
- Interrogative and Negative （質疑與否定）
- Ability and willingness （能力與意願）
- Imperative and jussive （祈使與命令）

與情態相關的概念

- Possibility and necessity （可能與必須）
- Indicative and subjunctive （直陳與虛擬）
- ‘declarative’, ‘interrogative’ and ‘imperative’ —— ‘statement’, ‘question’ and ‘command’ （申明，質疑，强制與聲明，疑問，命令）
- Subjunctive as subordinator （虛擬與從屬）
- Joint and non-joint marking
- Presupposed and conditional（預設與條件）
- TAM（時體態）的相關性

關于“～嘛”

- “～嘛”（也作“～嘿”“～麼”“～末”）在現代漢語普通話中是一個使用頻率很高的語氣詞，關于它的性質、功能、意義和用法都有人做過研究，但是沒有形成一致的意見。語氣詞表達言者情緒、感情、態度和預設，我們認爲這些都可以概括爲語氣詞的情態意義。

“～嘛”表達言者主觀認識

- 語氣詞表達言者情緒、言者情感、言者態度和語用預設，它們都與言者主觀情感和主觀態度有關，而言者的主觀情感或主觀態度又與言者的主觀認識有關，言者的主觀認識則屬語言中的情態範疇，所以我們認爲這些都可以概括爲語氣詞的情態意義。那麽，“～嘛”到底表達什麽情態意義呢？

前人相關研究

- 趙元任（1926） 指出“～末”表示的是“你應當知道、記得或懂，但我想或我怕你實在不知道，不記得或不懂”，這可以概括爲“應知未知”的情態意義；呂叔湘（1944/1982）指出了“～麼”所含有的態度反問性、感情含蓄性和功能釋因性，“用來指點一件事情的原因或理由”是“說話人認爲很明顯的原因或理由”，這一見解可以概括爲“顯而易見”的情態意義；

前人相關研究

- 王力（1943 /1985）從情緒表達的角度指出“～麼”所表達的不平語氣及其“不平、怨望、感慨、不耐煩”等情緒，就是說語氣詞可以表達情緒，這可以概括爲“有感而發”的情態意義；屈承熹（Chu，1998）從功能語法的角度，認爲語氣詞“～嘛”在語用層面具有預設功能，即表達命題的確鑿性，在話語層面，言者堅持認爲聽話者或讀者應該相信幷接受其所說信息的真實性，“～嘛”所表示的“顯而易見、不言而喻、意見不合、不耐煩、憤慨”等情緒和意義都是“預設”與“堅持”這兩個語用功能與表達的命題意義交互作用的結果。

前人相關研究

- 强星娜（2008）也認爲語氣詞“～嘛”標記說話人的知情狀態，具體表現爲說話人對聽話人知情狀態的預測，即認爲聽話人不知道自己應該知道的，“～嘛”是一個直陳語氣詞，反映說話人對命題爲真的强確定態度，“～嘛”的强確定性以及附帶的“不滿”情緒都來源于它所標記的說話人的知情狀態，在這裏她提到了知情狀態與認識情態之間的關係。齊滬揚（2002a，2002c）認爲“語氣是通過語法形式表達的說話人針對句子命題的一種主觀意識，語氣是一種語法範疇。” 郭紅（2012）認爲“～嘛”是漢語的傳信語氣詞，“傳信”意義就是一種情態意義。趙春利和楊才英（2016）根據“～嘛”的認知意義與內在矛盾，逐一分析“～嘛”的四種情感類型：氣憤不滿意型、急躁不耐煩型、撒嬌不遵從型、無謂不在乎型，幷基于因果關係和分類關係，構建句末助詞“嘛”的認知與情感的語義關聯圖。以上這些概括都與說話人的主觀認識有關，所以我們說它們都可以概括爲情態意義。

前人相關研究

- 方梅（1994）則從另外一個角度指出了“～嘛”的另外一種功能，她認爲句中語氣詞標示的成分既不是主語也不是話題標記，甚至不是直接句法成分，她從句子信息結構的角度觀察，認爲句中語氣詞反映的是句子次要信息和主要信息劃分的“主位-述位”結構的標記。强星娜（2010）也討論了話題標記的“～嘛”和語氣詞的“～嘛”，并描寫了它們語法化的過程。
- 徐晶凝（2000）“陳述、疑問、祁使、感嘆語氣，是一種語法範疇，作爲語法意義的類，它是語言語義功能的體現,英文譯作Mood。交際時，說話者根據交際需要選擇適當的Mood，同時，往往還要附加表達自己對交際內容的某種感情、態度或意向，這種語氣，是一種情態(Modality)。Mood是語氣得以實現的場，即Mood中可以采取不同的語氣表達方式表達不同的語氣。”

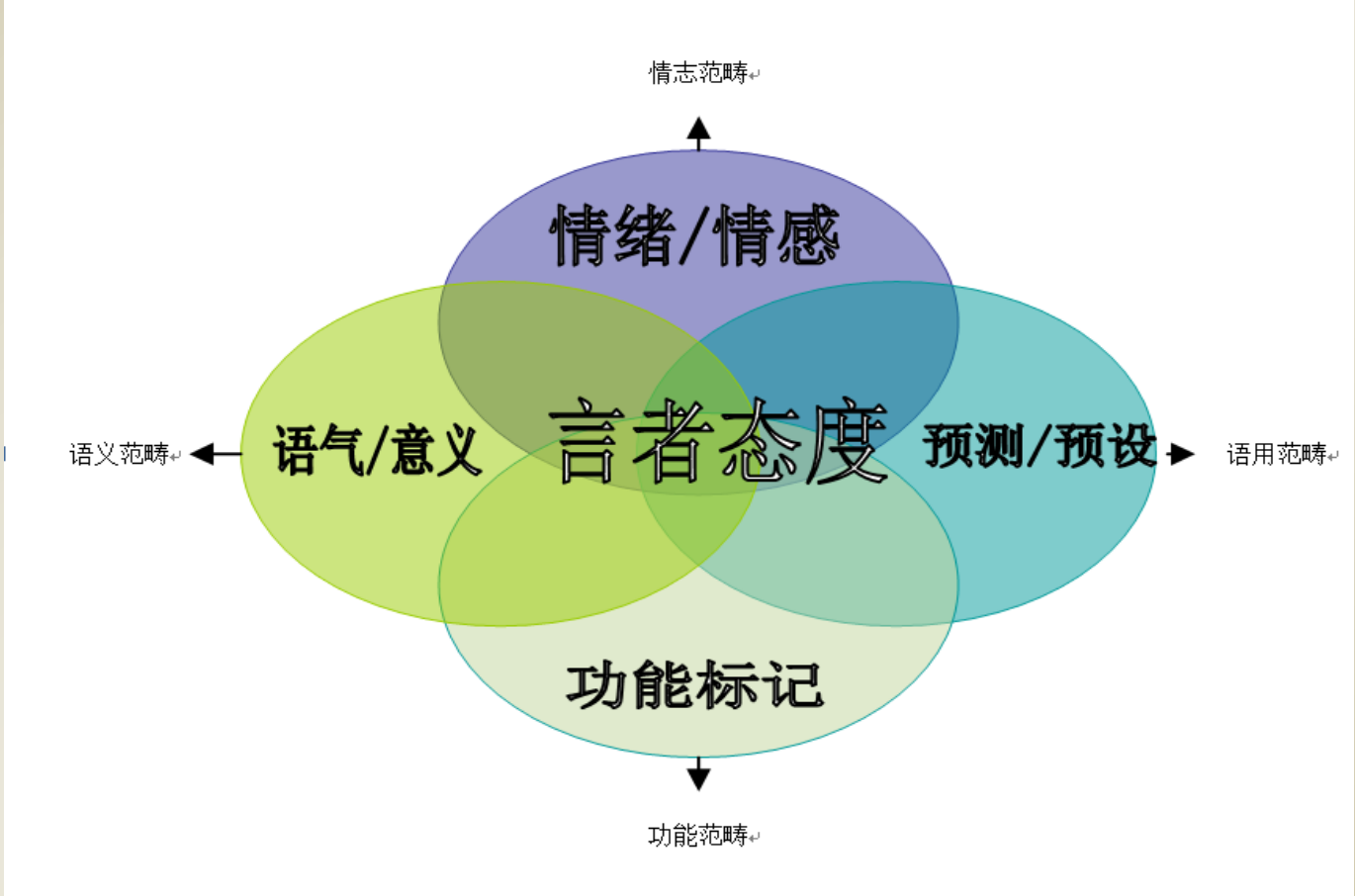
概括起來

- 應知未知（說話人認爲聽話人應知而未知）
- 顯而易見（在說話人看來顯而易見）
- 有感而發（說話人有感慨）
- 預設/堅持（說話人對命題的確鑿性有預設）
- 知情狀態和强確定態度（說話人對聽話人知情狀態的預測，對命題爲真的强確定態度）
- 主觀意識（說話人針對句子命題的主觀意識）
- 傳信語氣（傳信語氣詞）
- 認知與情感（四種情感類型：氣憤不滿意型、急躁不耐煩型、撒嬌不遵從型、無謂不在乎型）
- 情態意義（說話人對聽話人/對命題的主觀態度）

語氣詞“～嘛”的多個側面

- 1.“～嘛”作爲語氣詞可以表達某種情緒
- 2.“～嘛”作爲語氣詞可以表達某種意義
- 3.“～嘛”作爲語氣詞可以表達某種語氣
- 4.“～嘛”作爲語氣詞可以標記某種態度
- 5. “～嘛”作爲語氣詞可以傳達某種預設
- 6.“～嘛”作爲語氣詞可以表達對聽話人的預測
- 7. “～嘛”作爲語氣詞可以有四種情感類型
- 8.“～嘛”還可以作爲主位-述位和話題標記

“～嘛”涉及的不同範疇



語氣詞的話語交互功能

- 語氣詞都是在口語中使用的
- 語氣詞的意義具有言者主觀性
- 語氣詞具有話語交互功能
- 語氣詞具有廣義的情態意義

我們來看具體的例子：

1、“～嘛”表達言者情緒

- （1）莫筏蟬唉了一聲。“跟你說了我不喜歡打獵的**[嘛]**。”“喔……”寒仲軒委屈地瞅她一眼。（BCC：害臊大俠刁姑娘 A:古淩 Y:2000）
- （2）爲什麼？因爲他狗眼**[嘛]**！狗眼當然看人低。（CCL：當代\李敖對話錄）
- （3）再說，那本小說早八百年就出版啦！電視上還演那麼多遍，有什麼意思**[嘛]**！（BCC：推理小說家失踪事件 A:青山剛昌 Y:2009J）
- （4）這些價格根本就沒有道理**[嘛]**，這是砍人**[嘛]**，這也太離譜了**[嘛]**！（CCL: 當代\報刊\1994年報刊精選）

2.“～嘛”表達言者態度

- （5）從清朝要來的就是中國的**[嘛]**！是不是？開那個會議，爲什麼還給我呢？你美國承認是我的**[嘛]**！（CCL:當代\李敖對話錄）
- （6）該轉彎的時候，要及時轉彎。“識時務者爲俊杰**[嘛]**！”（CCL:\當代\史傳\李文澄 努爾哈赤）
- （7）那個太好笑了，好好笑啊！憲哥啊，你怎麼那麼好笑！講個笑話聽聽**[嘛]**！（CCL:當代\口語\電視訪談\魯豫有約）
- （8）都不笑場的！！！人家想要**[嘛]**！（BCC:微博）
- （9）陳喬治的腮幫給紅菱用兩個留尖指甲的手指掐住：“別逼人家[嘛]！”（CCL:當代\文學\大陸作家\嚴歌苓 金陵十三釵）
- （10）別不好意思，還去到俺那裏去拿些來，不要客氣**[嘛]**！（CCL:當代\史傳\李文澄 努爾哈赤）
- （11）你們不要欺負師妹**[嘛]**！！！（BCC:微博）

—毋庸置疑

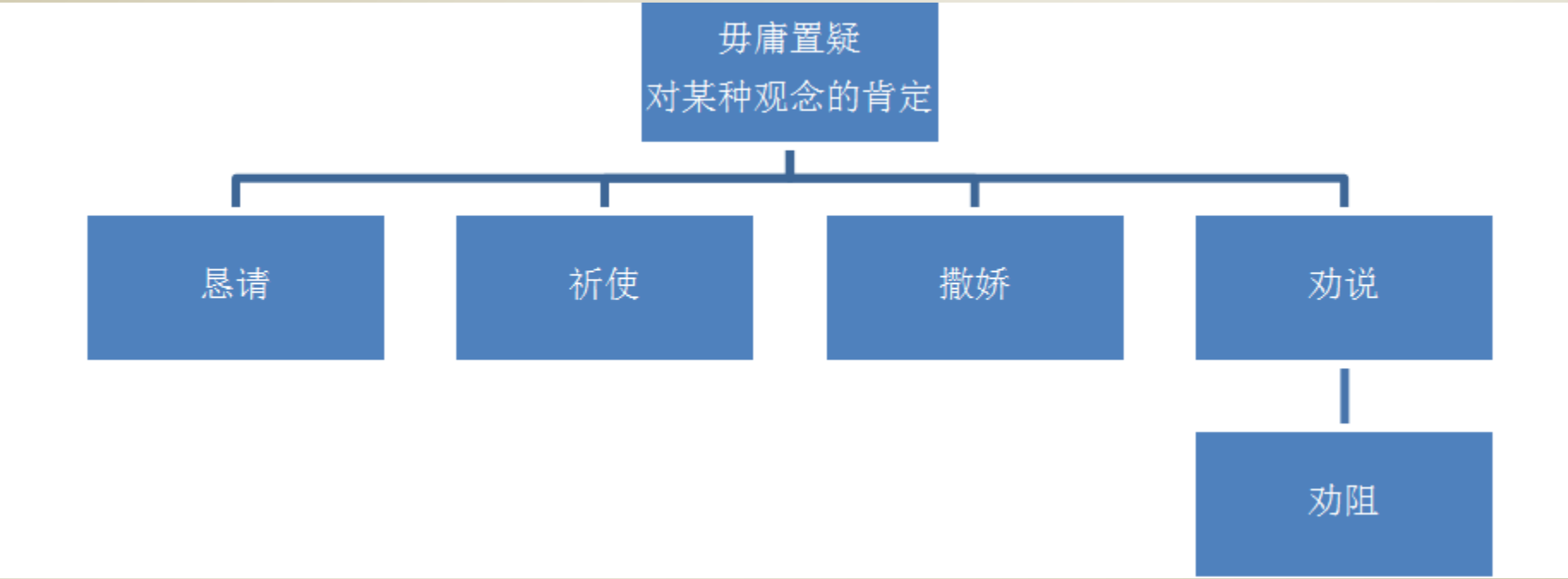
—對某種觀念的肯定

—懇請

—撒嬌

—勸說

—勸阻


毋庸置疑
对某种观念的肯定
恳请
祈使
撒娇
劝说
劝阻

3.“～嘛”表達大衆觀念

- “禮多人不怪嘛”“事在人爲嘛”“有備無患嘛”“夫貴妻榮嘛”“心寬體胖嘛”“百聞不如一見嘛”“安居才能樂業嘛”“和氣生財嘛”“舊的不去新的不來嘛”“不打不成交嘛”“萬事開頭難嘛”

4.“～嘛”表達預設意義

- （12）這就對嘍。男人**[嘛]**，就是得靠自己。
- （13）所以我覺得說這個，人**[嘛]**，啊，畢竟你走哪路必不是筆直的，啊，得遇見這樣兒那樣兒的，啊。（北京話口語語料庫）
- （14）“只要他跟你情投意合，是上等人，又是個有自尊心的南方人就行。女人**[嘛]**，結了婚便會產生愛情的。”“啊，爸！你看你這觀念有多舊多土啊！”（CCL:當代\翻譯作品\文學\飄）
- （15）毛仁風無論怎麼威風八面，[畢竟]也是個男人**[嘛]**，怎麼能逃得了這個法則。（CCL:\當代\史傳\中國北漂藝人生存實錄）
- （16）[畢竟]是改革開放之初**[嘛]**！在這之前，很少與外國人打交道，更不要說向他們徵稅了。（CCL:\當代\報刊\人民日報\1998年人民日報\1998年人民日報）
- （17）[畢竟]大家都是小朋友**[嘛]**，需要磨煉一段時間。（CCL:\當代\口語\電視訪談\魯豫有約 紅伶）

4.“～嘛”表達預設意義

- （18）在她的觀念裏，[當歌手**嘛**]，就是要讓別人出錢來捧。（CCL:\當代\報刊\作家文摘）
- （19）[自由戀愛**嘛**]，不需要媒妁之言。（自擬）
- （20）她也拉了一下李槐英的裙子，“人生——[逢場作戲嘛]，我們和那些太太們一起玩玩去。”（CCL:\當代\文學\大陸作家\楊沫青春之歌）

5.“～嘛”作爲話語標記

- (21)酒**嘛**topic marker水**嘛**modality/predicate喝**嘛**modality
- (22)錢嘛紙嘛花嘛（新疆普通話）
- （23）哎，這樣兒做呢，拿這個土葬這個問題來說**嘛**，對國家沒什麼好處，對自己沒什麼好處，是哇。(北京話口語語料庫)
- （24）這生活情況兒**嘛**，是吧，哎，也就這支持。反正家庭生活負擔那是沒有，沒有負擔了。（北京話口語語料庫）

- Q：作爲話題標記的“～嘛”是否表達語法意義之外的意義？

6.“～嘛”表達反預設意義

- （25）你看，這不是挺漂亮[嘛]！（自擬）
- （26）其實，自古以來，滿漢就是一家[嘛]！咱們都是炎黃子孫，不應該有民族歧視。（CCL:\當代\史傳\李文澄 努爾哈赤）
- （27）你的日子過得不錯[嘛]。哪裏窮困潦倒了？（自擬）
- （28）“老九”幷不壞，《智取威虎山》裏的“老九”楊子榮是好人[嘛]！ (CCL:\當代\議論文\鄧小平文選2)
- （29）馬克思主義要發展[嘛] ！毛澤東思想也要發展[嘛！] (CCL:\當代\議論文\鄧小平文選2)

7.“～嘛”表達强斷言意義

- （30）陳俊武的筆記本，不禁笑著說：“哎呀，老陳，你這簡直是一部天書[嘛]！”　　（CCL:\當代\報刊\1994年報刊精選）
- （31）這些價格根本就沒有道理嘛，這是砍人嘛，這也太離譜了[嘛]！（CCL:\當代\報刊\1994年報刊精選）
- （32）

8.“～嘛”表達某種口氣

- （32）哎，我也能扛，我就是不，他疼他的，不就是疼[嘛]。哎，反正是吃藥唄！（北京話口語語料庫）
- “不就是一點錢嘛”“不就是撒潑嘛”“不就是失戀嘛”“不就是療養嘛”“不就是過年嘛”“不就是矮點嘛”“不就是演習嘛”等等，都是一種無所謂的口氣。

8.“～嘛”表達某種口氣

- （33）呦,對不起老大,爆點小料**而已[嘛]**！（BCC語料庫）
- （34）一面之緣**而已[嘛]**！（BCC語料庫）

有的時候“～嘛”給人一種“打官腔”的感覺，例如電視劇《我愛我家》裏邊的爺爺傅老說話就是這樣的：

- （35）怎麽能比60年呢？60年我好歹還有烟抽[**嘛**]！當然香烟質量是差一點，人稱“緊嘬牌”，必須“背著風，就著燈，兒子叫爸不敢應”——可也聊勝于無[**嘛**]！（電視劇臺詞）

9.“～嘛”的提示功能

- （36）因爲什麽鬧過意見呢，我剛才不是說[嘛]，我這人好說直話。（北京話口語語料庫）
- （37）那陣兒淨淨搞階級鬥爭不是[嘛]，就說是，他結婚就是晚，多少次自己也不想這事兒，那。（北京話口語語料庫）
- （38）不單說交通警負責，而且在這個，走路這方面兒，沒告兒您說[嘛]，作爲我們來說，居委會同志們呢也都是，每天都要值班，巡邏，嗯。（北京話口語語料庫）
- （39）是在香山中學呀，教數學的一個老師，是個女孩子。這個歲數兒[嘛]，也就二十六七歲。（北京話口語語料庫）

討論

- 語氣和口氣
- 情緒和情態
- 語法範疇和話語標記
- 交互主觀性

語氣和口氣

- 語氣——表示陳述、疑問、祈使、感嘆等分別的語法範疇。
- 口氣——在話語交際中，口氣是言語行爲的組成部分，指的是在話語交際過程中言者的語勢和表達方式，例如親昵的口氣、輕蔑的口氣、不屑一顧的口氣、傲慢的口氣、無所謂的口氣等。

情緒和情態

- 情緒：心理學範疇，是對一系列主觀認知經驗的通稱，是多種感覺、思想和行爲綜合產生的心理和生理狀態。
- 情態：語言學範疇，說話人通過特定的方式表達的立場、觀念、評價、態度和判斷意義。

討論

- “～嘛”的同一性問題
- “～嘛”在不同的範疇
- “～嘛”能否統一解釋
- 情緒和態度
- 情態和預設
- “～嘛”的意義

情態意義

- 認識情態——判斷，預設，測度，推斷
- 道義情態——義務，態度，觀念（外力）
- 動力情態——祈使，命令，强制（內力）
- epistemic modality
  deontic modality
  dynamic modality

有哪些情態表達手段

- 情態助動詞 —— 能/會/可以/要等
- 情態副詞——真/太/怪/好/多等
- 情態語氣詞——啊/吧/呢/吧/嘛/唄等

情態副詞

情态副词	命题情态	测度	或然		大概、恐怕、也许、至少、似乎
			必然		必定、必然、一定、准保、未必、难免
		确认	证实		显然、当然；其实、实际上
			确信		的确、实在；根本、本来；绝对、决
	事件情态	评价	性质		居然、竟然、难怪、原来；幸亏、好在；毕竟、到底、总；正好、碰巧；偏偏、偏
			关系		反而、反倒、却、倒是、甚至、甚而
			强调		才、就、可、并、也、又、还
		意态	意志	指令	万万、千万、切、必须、不妨
				意愿	宁可、宁愿；只好、索性；非得
			情感	疑问	究竟、难道、莫非；何必、何妨、何不
				感叹	太、多、多么、怪、真、好、可

情態研究的問題

- 情態意義是語義的還是語法的？
- 情態範疇應該包括那些方面？
- 情態意義如何描述解析？
- 語言的情態系統是如何運作的？
- 情態：從意義到形式還是從形式到意義？
- 情態研究的困難所在

參考文獻

- Chu，Chauncey C．（1998），*A Discourse Grammar of Mandarin Chinese*〔M〕． New York and Bern: Peter Lang Publishing。
- Palmer, F. R.（1986），*Mood and Modality* (1st edition), Cambridge : Cambridge University Press.
- Palmer(2001)， *Mood and Modality*, Second edition, Cambridge University Press.
- 儲誠志（1994），語氣詞語氣意義的分析問題——以“啊”爲例，《語言教學與研究》第4期。
- 崔希亮（1993），漢語”連”字句的語用分析， 《中國語文》第2期，pp.117-125。
- 崔希亮（2003），事件情態和漢語的表態系統，《語法研究和探索》（十二），北京：商務印書館。
- 崔希亮（2003），事件的情態和漢語的表態系統，《語法研究與探索》（12），商務印書館。

參考文獻

- 崔希亮（2011）， 語氣詞“哈”的情態意義和功能，《語言教學與研究》第4期。
- 方 梅（1994），北京話語氣詞的功能研究，《中國語文》第2期。
- 方 梅（2016），北京話語氣詞變异形式的互動功能——以“呀、哪、啦”爲例，《語言教學與研究》第2期。
- 傅 由（1997），小議語氣助詞“嘛”，《中國人民大學學報》（哲學社會科學版），第6期。
- 高 蕊（2017），現代漢語語氣詞的情態研究，北京語言大學博士學位論文。
- 郭 紅（2012），漢語傳信語氣詞“嘛”和“唄”，《首都師範大學學報》（社會科學版）第5期。
- 郭 攀（2010），基于第二語言教學的漢語語氣範疇若干問題研究，南開大學博士學問論文。

參考文獻

- 郭　銳（2000），“嗎”問句的確信度和回答方式，《世界漢語教學》第2期。
- 賀　陽（1992），試論漢語書面語的語氣系統，《中國人民大學學報》第5期。
- 李成團（2008），話語標記語“嘛”的語用功能，《現代外語》第2期。
- 陸儉明（1984），關于現代漢語裏的疑問語氣詞，《中國語文》第5期。
- 齊滬揚（2002a），論現代漢語語氣系統的建立，《漢語學習》第2期。
- 齊滬揚（2002b），情態語氣範疇中語氣詞的功能分析，《南京師範大學文學院學報》第3期。
- 齊滬揚（2002c），《語氣詞與語氣系統》，合肥：安徽教育出版社。
- 强星娜（2007），“他問”與“自問”——從普通話“嘛”和“呢”說起，《語言科學》第5期。
- 强星娜（2008），知情狀態與直陳語氣詞“嘛”，《世界漢語教學》第2期。

參考文獻

- 强星娜（2010），話題標記“嘛”與語氣詞“嘛”，《漢語學習》第4期。
- 索　蘭（2017），試論語言交互主觀性與句末語氣助詞“吧”的交互主觀性功能，北京語言大學碩士學位論文。
- 王鹹慧（2016），現代漢語“啊”的人際互動研究，北京語言大學博士學位論文。
- 溫鎖林（2003）， 漢語中的語氣與情態，《南開語言學刊》第2期（總第22期）。
- 徐晶凝（2000），漢語語氣表達方式及語氣系統的歸納，《北京大學學報（哲學社會科學版）》第3期。
- 徐晶凝（2003），語氣助詞“吧”的情態解釋，《北京大學學報（哲學社會科學版）》第4期。
- 徐晶凝（2007a），《現代漢語話語情態研究》，北京：昆侖出版社。

參考文獻

- 徐晶凝（2007b），語氣詞“唄”的情態解釋，《語言教學與研究》第3期。
- 徐晶凝（2008），情態表達與時體表達的互相滲透——兼談語氣助詞的範圍確定，《漢語學習》第1期。
- 張雲秋（2002），現代漢語口氣問題初探，《漢語學習》第4期。
- 趙春利，楊才英（2016），句末助詞“嘛”的認知與情感的關聯性研究，《外國語》第39卷第5期。
- 趙元任（1926），北京、蘇州、常州語助詞的研究，《清華學報》3(2)：865- 917。

謝謝

請批評指正